



**Gegen häusliche Gewalt – Stand Gesetzgebung und Umsetzung in der Praxis**  
**Contre la violence domestique – Etat de la législation et mise en oeuvre dans la pratique**  
**Contro la violenza domestica – Stato della legislazione e attuazione nella pratica**

*(Letzte Änderung / dernière modification /  
ultima modificazione : 04.2016)*

<b>Bund / Confédération / Confederazione</b>	<b>Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale</b>	<b>Massnahme / Mesure / Misure</b>	<b>Link</b>
	<p><b>Schweizerisches Strafgesetzbuch (StGB)</b> vom 21. Dezember 1937 / <b>Code pénal suisse (CP)</b> du 21 décembre 1937 / <b>Codice penale svizzero (CP)</b> del 21 dicembre 1937</p>	<p>Strafverfolgung in Ehe und Partnerschaft von Amtes wegen (Offizialdelikte): Einfache Körperverletzung (Art. 123), (wiederholte) Tötlichkeiten (Art. 126), Drohung (Art. 180), Nötigung (Art. 181), sexuelle Nötigung (Art. 189) und Vergewaltigung (Art.190) (in Kraft seit 1.4.2004). Verbot Zwangsheirat (Art. 181a, in Kraft seit 1.7.2013). / Poursuite d'office des infractions entre conjoints ou partenaires d'office (délits poursuivis d'office) : Lésions corporelles simples (art. 123), voies de fait (répétées) (art. 126), menaces (art.180), contrainte (art. 181), contrainte sexuelle (art. 189) et viol (art. 190) (en vigueur depuis le 1.4.2004). Interdiction des mariages forcées (art. 181a, en vigueur depuis le 1.7.2013). / Perseguimento d'ufficio degli atti di violenza commessi fra coniugi e partner (reato perseguibile d'ufficio) : Lesioni semplici (art. 123), (reiterate) vie di fatto (art. 126), minaccia (art. 180), coazione (art. 181), coazione sessuale (art. 189) e violenza carnale (art. 190) (in vigore dal 1.4.2004). Divieto di matrimoni forzati (art. 181a, in vigore dal 1.7.2013).</p>	<p><a href="#">SR 311.0</a> / <a href="#">RS 311.0</a> / <a href="#">RS 311.0</a></p>
	<p><b>Schweizerische Strafprozessordnung (StPO)</b> vom 5. Oktober 2007 / <b>Code de procédure pénale suisse (CPP)</b> du 5 octobre 2007 / <b>Codice di diritto processuale penale svizzero (Codice di procedura penale, CPP)</b> del 5 ottobre 2007</p>	<p>Ersatz der 26 kantonalen Strafprozessordnungen und des Bundesstrafprozesses durch die neue Schweizerische Strafprozessordnung (StPO, in Kraft seit 1.1.2011). / Remplacement des 26 codes cantonaux de procédure pénale ainsi que la loi fédérale sur la procédure pénale par le Code de procédure pénale suisse (CPP, en vigueur depuis le 1.1.2011). / Il CPP sostituisce i 26 codici di procedura penale cantonali e abroga la legge federale sulla procedura penale (in vigore dal 1.1.2011).</p>	<p><a href="#">SR 312.0</a> / <a href="#">RS 312.0</a> / <a href="#">RS 312.0</a></p>



	<p><b>Schweizerisches Zivilgesetzbuch (ZGB)</b> vom 10. Dezember 1907 / <b>Code civil suisse (CC)</b> du 10 décembre 1907 / <b>Codice civile svizzero (CC)</b> del 10 dicembre 1907</p>	<p><b>Schutz vor Gewalt im Familienkreis und in der Partnerschaft:</b> Unter anderem Ausweisung der verletzenden Person aus der gemeinsamen Wohnung, Schutz vor Stalking (Art. 28b, in Kraft seit 1.7.2007). <b>Kindes- und Erwachsenenschutz:</b> Aufhebung der elterlichen Obhut und Entziehung der elterlichen Sorge bei Gefährdung des Kindes (Art. 310 u. 311), Melderechte und -pflichten (Art. 443) sowie Zusammenarbeitspflicht (Art. 453) (in Kraft seit 1.1.2013). <b>Verbot Zwangsheirat:</b> Meldepflicht Zivilstandsbehörden (Art. 43a Abs. 3<sup>bis</sup>), Prüfung freier Wille Zivilstandsamt (Art. 99 Abs. 1 Ziff. 3), Ungültigkeitsgründe Ehe (Art. 105 Ziff. 5 und 6) (in Kraft seit 1.7.2013). /</p> <p>Protection contre la violence dans la famille et dans le couple: Entre autres expulsion de l'auteur d'une atteinte du même logement, protection contre le stalking (art. 28b CCS, en vigueur depuis le 1.7.2007). <b>Protection de l'enfant et de l'adulte:</b> Retrait du droit de garde des père et mère et de l'autorité parentale si le bien de l'enfant est menacé (art. 310 et 311), droit et obligation d'aviser l'autorité (art. 443) ainsi que obligation de collaborer (art. 453) (en vigueur depuis le 1.1.2013). <b>Interdiction des mariages forcés:</b> Obligation d'aviser des autorités de l'état civil (art. 43a al. 3<sup>bis</sup>), examen de la libre volonté par l'office de l'état civil (art. 99 al. 1 ch. 3), cas pour annulé le mariage (art. 105 ch. 5 et 6) (en vigueur depuis le 1.7.2013). /</p> <p>Protezione dalla violenza commessa nella famiglia e fra partner: Fra altre misure espulsione dall'abitazione comune, protezione della stalking (art. 28b, in vigore dal 1.7.2007). <b>Protezione dei minori e degli adulti:</b> Privazione della custodia e dell'autorità parentale se il bene del figlio è minacciato (art. 310 e 311), diritti e obblighi di avviso (art. 443) e obbligo di collaborazione (art. 453) (in vigore dal 1.1.2013). <b>Divieto di matrimoni forzati:</b> Obblighi di avviso delle autorità dello stato civile (art. 43a cpv. 3<sup>bis</sup>), esame della libera volontà per l'ufficio dello stato civile (art. 99 cpv. 1 lett. 3), causa di nullità del matrimonio (art. 105 lett. 5 e 6) (in vigore dal 1.7.2013).</p>	<p><a href="#">SR 210</a> / <a href="#">RS 210</a> / <a href="#">RS 210</a></p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------



	<p><b>Schweizerische Zivilprozessordnung (ZPO)</b> vom 19. Dezember 2008 / <b>Code de procédure civile suisse (CPC)</b> du 19 décembre 2008 / <b>Codice di diritto processuale penale svizzero (Codice di procedura civile, CPC)</b> del 19 dicembre 2008</p>	<p>Ersatz der 26 kantonalen Zivilprozessgesetze durch die Schweizerische Zivilprozessordnung (ZPO, in Kraft seit 1.1.2011). / Remplacement des 26 codes cantonaux de procédure civile par le Code de procédure civile suisse (CPC, en vigueur depuis le 1.1.2011). / Il CPC sostituisce i 26 codici di procedura civile cantonali (in vigore dal 1.1.2011).</p>	<p><a href="#">SR 272 /</a> <a href="#">RS 272 /</a> <a href="#">RS 272</a></p>
	<p><b>Bundesgesetz über die Hilfe an Opfer von Straftaten (Opferhilfegesetz, OHG)</b> vom 23. März 2007 <b>Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (Loi sur l'aide aux victimes, LAVI)</b> du 23 mars 2007 <b>Legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV)</b> del 23 marzo 2007</p>	<p>Informationspflicht der Opfer über die Möglichkeit der Opferhilfeberatung. Art. 34-44 OHG wurden aufgehoben und in die StPO integriert (Anhang 1 StPO). / L'obligation d'informer les victimes de l'existence et de la possibilité de consulter les centres LAVI. Les articles 34-44 LAVI ont été abrogés et intégrés dans le Code de procédure pénale suisse (annexe 1 CPP). / La LAV sancisce l'obbligo di informare la vittima sulle offerte di consulenza e aiuto alle vittime. Gli articoli 34-44 LAV sono stati abrogati e integrati nel CPP (allegato 1).</p>	<p><a href="#">SR 312.5 /</a> <a href="#">RS 312.5 /</a> <a href="#">RS 312.5</a></p>
	<p><b>Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (Ausländergesetz, AuG)</b> vom 16. Dezember 2005 <b>Loi fédérale sur les étrangers (LEtr)</b> du 16 décembre 2005 <b>Legge federale sugli stranieri (LStr)</b> del 16 dicembre 2005</p>	<p>Wichtige persönliche Gründe zur Verlängerung Aufenthaltsbewilligung für Opfer ehelicher Gewalt und Zwangsheirat (Art. 50 Abs. 2). / Des raisons personnelles majeures pour une prolongation d'une autorisation de séjour pour des victimes de violence conjugale et des mariages forcés (art. 50 al. 2). / Gravi motivi personali per la proroga del permesso di dimora per vittime di violenza nel matrimonio e di matrimoni forzati (art. 50 cpv. 2).</p>	<p><a href="#">SR 142.20 /</a> <a href="#">RS 142.20 /</a> <a href="#">RS 142.20</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Aargau	<b>Gesetz über die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit (Polizeigesetz, PolG)</b> vom 6. Dezember 2005	Wegweisung und Fernhaltung, Polizeigewahrsam (§ 34 Abs. 2 und § 31 PolG, in Kraft seit 1.1.2007). Weitergabe der Daten von Opfer- und Tatpersonen an die Anlaufstelle gegen häusliche Gewalt von Amtes wegen (§ 51 Abs. 2 <sup>bis</sup> PolG, in Kraft seit 1.7.2009).	<a href="#">SAR 531.200</a>
	<b>Gesetz über die öffentliche Sozialhilfe und die soziale Prävention (Sozialhilfe- und Präventionsgesetz, SPG)</b> vom 6. März 2001	Betrieb einer Anlaufstelle, Beratung für Opfer und Täter, Betreuung und Nachbetreuung von Opfern, weitere Präventionsmassnahmen (§ 41a, in Kraft seit 1.7.2009).	<a href="#">SAR 851.200</a>
	<b>Verordnung über den Betrieb des Informationssystems CaseNet im Bereich der häuslichen Gewalt (V CaseNet)</b> vom 17. November 2010	Betrieb einer webbasierten Datenbank der Anlaufstelle gegen häusliche Gewalt (in Kraft seit 1.1.2011).	<a href="#">SAR 851.215</a>
	<b>Verordnung über die Einrichtungen für Menschen mit besonderen Betreuungsbedürfnissen (Betreuungsverordnung)</b> vom 8. November 2006	Regelung der Leistungsübernahme bei kantonsexternen Frauenhausaufenthalten (§ 51, in Kraft seit 1.1.2007).	<a href="#">SAR 428.511</a>
	<b>Gesundheitsgesetz (GesG)</b> vom 20. Januar 2009	Weitergabe der Opferpersonendaten mit oder ohne Einwilligung durch Personen aus dem Gesundheitsbereich an die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden, Anlaufstelle gegen häusliche Gewalt und die Kinderschutzgruppen der beiden Kantonsspitäler Aarau und Baden (in Kraft seit 1.1.2010; § 21 GesG Melderechte: Aufhebung der Schweigepflicht nach einer auf Gesuch der schweigepflichtigen Person erteilten schriftlichen Ermächtigung durch die zuständige Behörde; § 60-61 VBOB).	<a href="#">SAR 301.100</a>
	<b>Verordnung über die Berufe, Organisationen und Betriebe im Gesundheitswesen (VBOB)</b> vom 11. November 2009		<a href="#">SAR 311.121</a>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
<b>Appenzell Ausserrhoden</b>	<b>Polizeigesetz</b> vom 13. Mai 2002	Wegweisung, Rückkehrverbot, Kontaktverbot, Annäherungsverbot, Polizeigewahrsam, (Art. 16-20 Polizeigesetz, in Kraft seit 1.1.2003). Übermittlung der Adresse der gefährdeten sowie der weggewiesenen Person auf Wunsch umgehend an die zuständigen Beratungsstellen. Sind Kinder/Jugendliche involviert, macht die Polizei eine Gefährdungsmeldung an die KESB.	<a href="#">bGS 521.1</a>
<b>Appenzell Innerrhoden</b>	<b>Übertretungsstrafgesetz (UeStG)</b> vom 30. April 2006  <b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 29. April 2001  <b>Datenschutzgesetz (DSchG)</b> vom 30. April 2000  <b>Einführungsgesetz zum ZGB (EG ZGB)</b> vom 30. April 1911  <b>Sozialhilfegesetz (SihG)</b> vom 29. April 2001  <b>Verordnung zum BG über Opferhilfe</b> vom 16. Juni 2008	Haus- und Wohnungsverbot (in Kraft seit 30.4.2006).  Gewahrsam (Art. 11 PolG), Auskunft und Einsicht (Art. 6 PolG), Weitergabe an Dritte (Art. 7 PolG), (in Kraft seit 1.10.2001).  Bekantgabe von Personendaten (Art. 9 DSchG), (in Kraft seit 30.04.2000).  Kindesschutzmassnahmen, Meldepflicht an Vormundschaftsbehörde (Art. 36 EG ZGB), (abgeändert durch LdsgB vom 27.04.2003). Kindesschutz, Verpflichtung der Behörde und Beratungsinstitutionen zur Anzeige bei Kindwohlgefährdung (Art. 21 SihG), (abgeändert durch LdsgB vom 24.04.2005). Zusammenarbeit mit Opferhilfestelle St. Gallen (Art. 6 VO zum BG über Opferhilfe), (in Kraft seit 1.1.2011).	<a href="#">Gesetzessammlung AI 311.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 550.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 172.800</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 211.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 850.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 312.410</a>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Basel-Land	<p><b>Polizeigesetz (PoIG)</b> vom 28. November 1996</p> <p><b>Gesetz über die Einführung des Zivilgesetzbuches (EG ZGB)</b> Änderungen vom 8. März 2012</p> <p><b>Gesetz über Beiträge an Frauenhäuser und ähnliche Institutionen (Frauenhausgesetz)</b> Änderungen vom 11.11.2010</p>	<p>Polizeiliche Schutzmassnahmen (Wegweisung, Betretungsverbot, Kontaktverbot) bei häuslicher Gewalt und anderen Gefährdungen (§ 26a PoIG, in Kraft seit 1.7.2006, revidiert 2014). Übermittlung der Adresse der gefährdeten sowie der weggewiesenen Person umgehend von Amtes wegen an die zuständigen Beratungsstellen (§26b Abs. 2 PoIG, in Kraft seit 1.7.2006), pro-aktive Kontaktnahme durch die Beratungsstelle, die Beratung ist freiwillig.</p> <p>Gehören Kinder/Jugendliche zur gewaltbetroffenen Familie, macht die Polizei eine Gefährdungsmeldung an die zuständige KESB.</p> <p>=&gt; rechtliche Grundlage bei Interventionen <b>mit</b> Wegweisung: Polizeigesetz (§ 26b Abs 3 PoIG), Polizeiliche Schutzmassnahmen (Wegweisung, Betretungs- und Kontaktverbot) bei häuslicher Gewalt und anderen Gefährdungen</p> <p>Gehören Kinder/Jugendliche zur gewaltbetroffenen Familie, macht die Polizei eine Gefährdungsmeldung an die zuständige KESB.</p> <p>=&gt; rechtliche Grundlage bei Interventionen <b>ohne</b> Wegweisung: EG ZGB § 67 Abs. 2 (in Kraft seit 1.1.2013)</p> <p>Finanzierungsbeteiligung Kanton an anerkannten Frauenhäusern in BL und BS (§ 1), Anerkennung, Leistungsvertrag und Beitragshöhe (in Kraft seit 1.1.2011)</p>	<p><a href="#">SGS 700</a></p> <p><a href="#">SGS 211</a></p> <p><a href="#">SGS 856</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Basel-Stadt	<p><b>Gesetz betreffend die Kantonspolizei des Kantons Basel-Stadt (Polizeigesetz, PolG)</b> vom 13. November 1996</p> <p><b>Verordnung über die Meldung von gefährdenden Personen im Rahmen eines Pilotversuchs</b> Vom 25. August 2015</p> <p><b>Kindes- und Erwachsenenschutzgesetz (KESG)</b> vom 12. September 2012</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot (in Kraft seit 1.7.2007). Polizeigewahrsam (in Kraft seit 1.7.1997). Übermittlung der Adresse der gefährdeten sowie der weggewiesenen Person umgehend von Amtes wegen an die zuständigen Beratungsstellen (§37c Abs. 2 PolG, in Kraft seit 1.7.2007). Bei jeder polizeilichen Intervention aufgrund häuslicher Gewalt geht eine Meldung an die KESB, sofern Kinder involviert sind. Diese klärt ab, ob eine Kindesschutzmassnahme angezeigt ist.</p> <p>«Erweiterte Gefährderansprache»: Übermittlung der Gefährderdaten an die Beratungsstelle zur freiwilligen Gewaltberatung. (Befristeter Pilotversuch vom 01.01. bis 31.12.2016)</p> <p>Meldepflicht an die KESB für Personen, die in amtlicher Tätigkeit von einer schutzbedürftigen Person erfahren (in Kraft seit 01.01.2013)</p>	<p><a href="#">SG 510.100</a></p> <p><a href="#">SG 510.420</a></p> <p><a href="#">SG 212.400</a></p>
Bern / Berne	<p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 8. Juni 1997 / <b>Loi sur la police (LPol)</b> du 8 juin 1997</p>	<p>Wegweisung/Fernhaltung (bei Zusammenlebenden für 14 Tage, bei Getrennt-Lebenden bis 3 Monate), polizeilicher Gewahrsam und Sicherheitsgewahrsam / Renvoi, interdiction d'accès (pour une durée de 14 jours si les partenaires vivent ensemble, pour un maximum de 3 mois s'ils vivent séparés) Verlängerung nach Einleitung einer Klage beim Zivilgericht innert der 14-tätigen Wegweisung/Fernhaltung / Prolongation lors du dépôt d'une plainte auprès du tribunal civil dans le délai de 14 jours relatif au renvoi ou à l'interdiction d'accès Ermächtigung zur Mitteilung an geeignete Fachstellen in Fällen von häuslicher Gewalt (Art. 50 Abs. 3 PolG, Fassung vom 11.3.2007) / Autorisation d'annoncer les cas de violence domestique aux services spécialisés (art. 50, al. 3 LPol, teneur du 11.3.2007).</p>	<p><a href="#">BSG 551.1 / RSB 551.1</a></p>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
	<p><b>Sozialhilfegesetz (SHG)</b> vom 11. Juni 2001 <b>Loi sur l'aide sociale (LaSoc)</b> du 11 juin 2001</p> <p><b>Gesetz über die Regierungsstatthalterinnen und Regierungsstatthalter (RStG)</b> vom 28. März 2006 <b>Loi sur les préfets et les préfètes (LPr)</b> du 28 mars 2006</p> <p><b>Gesetz über den Kindes- und Erwachsenenschutz (KESG)</b> vom 1. Februar 2012 <b>Loi sur la protection de l'enfant et de l'adulte (LPEA)</b> du 1<sup>er</sup> février 2012</p> <p><b>Verordnung über die Organisation und die Aufgaben der Polizei- und Militärdirektion (Organisationsverordnung POM)</b> vom 18. Oktober 1995 <b>Ordonnance sur l'organisation et les tâches de la Direction de la police et des affaires militaires (Ordonnance d'organisation POM, OO POM)</b> du 18 octobre 1995</p>	<p>Bereitstellung von Frauenhäusern durch Kanton (Art.71 Abs.1 SHG, Fassung vom 1.2.2011) / Prestations des foyers d'accueil pour femmes assurées par le canton (art. 71, al.1 LaSoc, teneur du 1.2.2011).</p> <p>Wahrnehmen von Aufgaben im Bereich der Bekämpfung der häuslicher Gewalt (Art. 9 Abs. 1 Bst. f) inkl. Täter-Täterinnenansprache / Exécution de tâches dans le domaine de la lutte contre la violence domestique (art. 9, al. 1, lit. f), y compris contact avec les personnes violentes</p> <p>Datenaustausch der KESB mit Polizei (Art. 24) sowie weiteren Personen und Stellen (Art. 25) / Communication de données par l'APEA à la police (art. 24) et à d'autres personnes et organisations (art. 25)</p> <p>Führen der Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt (Art. 7 Bst. n) / Gestion du Service de lutte contre la violence domestique (art. 7, lit. n)</p>	<p><a href="#">BSG 860.1 / RSB 860.1</a></p> <p><a href="#">BSG 152.321 RSB 152.321</a></p> <p><a href="#">BSG 213.316 RSB 213.316</a></p> <p><a href="#">BSG 152.221.141 RSB 152.221.141</a></p>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Freiburg / Fribourg	<p><b>Einführungsgesetz zum Schweizerischen ZGB für den Kanton Freiburg</b> vom 22. November 1911 / <b>Loi d'application du CCS</b> du 22 novembre 1911</p> <p><b>Gesetz über die Kantonspolizei</b> vom 15. November 1990 / <b>Loi sur la Police cantonale</b> du 15 novembre 1990</p> <p><b>Ordonnance fribourgeoise concernant la protection de l'enfant et de l'adulte (OPEA)</b> du 18 décembre 2012</p> <p><b>Loi fribourgeoise sur la santé (LSan)</b> du 16 novembre 1999</p>	<p>Ausweisung, Rückkehrverbot, Polizeigewahrsam (in Kraft seit 1.7.2007) / Expulsion, interdiction de retourner, arrêts de police (en vigueur depuis le 1.7.2007).</p> <p>Eindringen in eine Wohnung in Notfällen (in Kraft seit 1.1.1992) / Intervention d'urgence dans un domicile (en vigueur depuis le 1.1.1992).</p> <p>Droit et obligation d'aviser l'autorité de protection qu'une personne semble avoir besoin d'aide (art. 1 et 3 LPEA).</p> <p>Les professionnel-le-s de la santé sont habilités en dépit du secret professionnel à informer les autorités pénales de tout fait permettant de conclure à un crime ou délit contre la vie ou l'intégrité corporelle, sexuelle ou la santé publique (art 90a c).</p>	<p><a href="#">SGF 210.1</a> <a href="#">RSF 210.1</a></p> <p><a href="#">SGF 551.1</a> <a href="#">RSF 551.1</a></p> <p><a href="#">SGF 212.5.11</a> <a href="#">RSF 212.5.11</a></p> <p><a href="#">SGF 821.0.1</a> <a href="#">RSF 821.0.1</a></p>
Genève	<p><b>Règlement concernant la promotion de l'égalité entre femmes et hommes et de prévention des violences domestiques (RPEgPVD)</b> du 5 mars 2014</p> <p><b>Loi sur les violences domestiques (LVD)</b> du 16 septembre 2005</p>	<p>L'Etat a notamment pour mission de contribuer à la protection de la personnalité dans le cadre familial et domestique en soutenant et en renforçant les efforts de lutte contre les violences domestiques. Il œuvre à la prévention des violences, qu'elles soient domestiques, liées au sexe, à l'orientation sexuelle ou à l'identité de genre (art. 1 RPEgPVD).</p> <p>L'Etat veille à coordonner ses actions en matière de lutte contre les violences domestiques avec celles des institutions publiques et privées actives dans ce domaine (art. 4 LVD). Le Bureau de la promotion de l'égalité entre femmes et hommes et de prévention des violences domestiques est chargé de remplir des tâches de coordination, d'évaluation et d'information (art. 6 LVD).</p>	<p><a href="#">RSG D 1 30.12</a></p> <p><a href="#">RSG F 1 30</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
	<p><b>Loi sur l'information du public, l'accès aux documents et la protection des données personnelles (LIPAD)</b> du 5 octobre 2001</p>	<p>Mesures d'éloignement (cf. art. 8 à 12 LVD) : La police peut prononcer une mesure d'éloignement administratif à l'encontre de l'auteur présumé d'actes de violence domestique, si la mesure paraît propre à empêcher la réitération de tels actes. Cela consiste à interdire à l'auteur présumé de pénétrer dans un secteur ou dans des lieux déterminés ainsi que de contacter ou approcher une ou plusieurs personnes. Cette mesure est prononcée pour une durée de 10 jours au moins et de 30 jours au plus. La personne éloignée est tenue de participer à un entretien socio-thérapeutique et juridique. Si elle n'y participe pas, elle est sous la menace des peines prévues à l'article 292 CP. La personne éloignée peut s'opposer à la mesure d'éloignement. Elle peut également être prolongée mais sa durée totale ne peut excéder 90 jours.</p> <p>Lorsqu'un mineur ou une personne sous tutelle est susceptible d'être touché par les effets de la mesure, la police en informe le service de protection des mineurs, respectivement l'autorité tutélaire (art. 9 al. 5 LVD). L'Etat veille au respect des règles de protection des données par l'ensemble des acteurs (art. 5 al. 3 LVD). En particulier, les règles prévues par la loi sur l'information du public, l'accès aux documents et la protection des données personnelles (LIPAD) sont applicables.</p>	<p><a href="#">RSG A 2 08</a></p>
<p><b>Glarus</b></p>	<p><b>Polizeigesetz des Kantons Glarus</b> vom 6. Mai 2007</p>	<p>Wegweisung, Zutrittsverbot (Art. 16 Polizeigesetz, in Kraft seit 1.5.2008). Meldung an Vormundschaftsbehörde, falls vormundschaftliche Massnahmen in Betracht kommen. Weitergabe von Opfer- und Tatpersonendaten nicht geregelt.</p>	<p><a href="#">Gesetzessammlung Kanton Glarus V A/11/1</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Graubünden	<p><b>Polizeigesetz des Kantons Graubünden (PoIG)</b> vom 20. Oktober 2004</p> <p><b>Justizvollzugsgesetz, JVG</b> vom 27. August 2009</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot, Polizeigewahrsam, Ermächtigung zur Weiterleitung von Daten über gewaltbereite Personen an gefährdete Stellen und Personen (in Kraft seit 1.7.2005). Meldepflicht der Polizei gegenüber der Beratungsstelle für Gewalt ausübende Personen in Bezug auf Personen, die gemäss Art. 28b Abs. 4 ZGB weggewiesen wurden (in Kraft seit 1.1.2010). Die Beratungsstelle nimmt mit den weggewiesenen Personen Kontakt auf, das Beratungsangebot ist freiwillig (Art. 16 PoIG).</p> <p>Auf Gesuch werden Personen, die als Opfer von Straftaten in ihrer körperlichen, sexuellen und psychischen Integrität erheblich beeinträchtigt wurden und Personen, die ein schutzwürdiges Interesse nachweisen können, über Straf- und Massnahmenantritt, Beurlaubung, Versetzung und Entlassung der verurteilten Tatperson orientiert (Art. 45 JVG; in Kraft seit 1.1.2010).</p>	<p><a href="#">BR 613.000</a></p> <p><a href="#">BR 350.500</a></p>
Jura	<p><b>Loi visant à protéger et à soutenir la famille</b> du 28 avril 1988</p> <p><b>Loi d'introduction du Code civil suisse</b> du 9 novembre 1978</p> <p><b>Loi d'introduction du Code de procédure pénal suisse (LiCCP)</b> du 16 juin 2010</p>	<p>Soutien des victimes de violences conjugales de la part des différents organismes compétents (en vigueur depuis le 1.1.2001).</p> <p>Expulsion immédiate de l'auteur du logement commun (en vigueur depuis le 1.9.2007).</p> <p>Attributions particulières des officiers de police judiciaire (Art.9 point 9 : expulsion immédiate selon LiCC) (en vigueur depuis le 1.1.2011).</p>	<p><a href="#">RSJU 170.71</a></p> <p><a href="#">RSJU 211.1</a></p> <p><a href="#">RSJU 321.1</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Luzern	<p><b>Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch (EG ZGB)</b> vom 20. November 2000, Stand 1. Januar 2011, § 13a ff.</p>	<p>Polizeiliche Wegweisung, Betretungsverbot und Rayonverbot von maximal 20 Tagen (§13 a EG ZGB). Information über geeignete Beratungsstellen für Gefährdende und Betroffene (§13b Abs. 3 lit.c, § 13c Abs. 1 lit. b EG ZGB).</p> <p>Rechtliche Regelung der Weitergabe der Daten von Opfer- und Tatpersonen an Beratungsstellen (§ 13c Abs. 3 EG ZGB).</p> <p>Pflichtberatung, i.S.v. § 13e EG ZGB (6 Beratungsstunden bei agredis.ch gemäss Leistungsvereinbarung für Männer und bei den Vollzugs- und Bewährungsdiensten Luzern für Frauen). Lernprogramm Partnerschaft ohne Gewalt (PoG) gemäss Vereinbarung mit den Bewährungs- und Vollzugsdiensten Zürich seit 1.7.2004 möglich (Anwendungsbereich Art. 42 Abs. 1 Art. 43 Abs. 1 und Art. 44 Abs. 2 StGB).</p> <p>Proaktive Kontaktaufnahme mit Opfer- und Tatpersonen zwecks Angebots einer freiwillige Beratung (§13 f EG ZGB). Die ersten zwei Beratungsstunden für Tatpersonen sind kostenlos (§ 13g EG ZGB).</p> <p>Bei Involvierung Kinder und falls vormundschaftliche Massnahmen angezeigt, Meldung durch Polizei an zuständige Behörde (§ 13c EG ZGB, §32 EG ZGB).</p>	<p><a href="#">SRL 200</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Neuchâtel	<p><b>Loi sur la lutte contre la violence dans les relations de couple (LVCouple)</b> du 30 mars 2004</p> <p><b>Loi sur la police (LPol)</b> du 4 novembre 2014</p> <p><b>Loi concernant l'introduction du code civil suisse (LI-CC)</b> du 22 mars 1910</p>	<p>L'Etat soutien les structures offrant un accueil et un appui aux victimes de violence dans les relations de couple et veille à ce que l'offre disponible en matière de structure d'accueil d'urgence réponde aux besoins (art. 3) ; encouragement du développement d'une structure spécialisée destinée aux auteur-e-s (art. 4) ; politique d'information (art. 5) ; coordination des mesures prises (art. 6) (en vigueur depuis le 2.6.2004).</p> <p>Expulsion, interdiction de périmètre (art. 57 à 61) et détention (art. 56 al. 1 lit. a) (en vigueur depuis le 2.6.2004).</p> <p>Pour le prononcé de l'expulsion immédiate du logement en cas de violence, menaces ou harcèlement (art. 28b al. 4 CC), renvoi aux articles 57 ss LPol (art. 13a). Les données relatives à la victime, de même que celles relatives à l'auteur-e, ne sont transmises aux centres de consultation qu'avec le consentement de la personne concernée. En principe l'Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte est informée quand il y a des enfants dans la famille où la police est intervenue.</p>	<p><a href="#">RSN 322.05</a></p> <p><a href="#">RSN 561.1</a></p> <p><a href="#">RSN 211.1</a></p>
Nidwalden	<p><b>Gesetz zum Schutz der Persönlichkeit (Persönlichkeitsschutzgesetz, PschG)</b> vom 25. Juni 2008</p>	<p>Massnahmen gemäss 28b ZGB, sofortige Ausweisung durch Kantonspolizei, Anordnung einer Pflichtberatung (in Kraft seit 1.10.2008). Sind Kinder involviert, Mitteilung an Vormundschaftsbehörde (Art. 13 PschG). Übermittlung der Ausweisungsverfügung durch Polizei an zuständige Beratungsstelle (Art. 15 PschG).</p>	<p><a href="#">Nidwaldner Gesetzes-sammlung 211.2</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
<b>Obwalden</b>	<p><b>Gesetz über den Schutz bei häuslicher Gewalt</b> vom 21. Mai 2010</p> <p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 11. März 2011</p> <p><b>Gesetz über die Gerichtsorganisation (GOG)</b> vom 22. September 1996</p>	<p>Ausweisung, Betretungsverbot, Informationspflichten, Weiterleitung der Tatpersonendaten bei deren Einwilligung (in Kraft seit 1.1.2011).</p> <p>Polizeigewahrsam (in Kraft seit 1.1.2011). Sind Kinder involviert, Gefährdungsmeldung an die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde durch Polizei (Art. 38 PolG bzw. Art. 60a GOG) sowie durch Staatsanwaltschaft (Art. 6 Abs. 3 Gesetz über den Schutz bei häuslicher Gewalt) möglich.</p>	<p><a href="#">GDB 510.6</a></p> <p><a href="#">GDB 510.1</a></p> <p><a href="#">GDB 134.1</a></p>
<b>Schaffhausen</b>	<p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 21. Februar 2000</p> <p><b>Kantonales Datenschutzgesetz</b> vom 7. März 1994</p> <p><b>Justizgesetz (JG)</b> vom 9. November 2009</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot, polizeilicher Gewahrsam (Art. 24a-d PolG, in Kraft seit 1.4.2005).</p> <p>Regelung der Bekanntgabe von Personendaten (Art. 8 Abs. 1 Datenschutzgesetz, in Kraft seit 1.4.1995).</p> <p>Im Falle eines Strafverfahrens Übermittlung zweckdienlicher Unterlagen an zuständige Verwaltungsbehörden; sind Kinder involviert, Meldung mit Zustimmung einer erziehungsberechtigten Person oder des Kindes an die Opferberatungsstelle sowie Rapportkopie an die zuständige Vormundschaftsbehörde (Art. 74 Abs. 2 JG, in Kraft seit 1.1.2011).</p>	<p><a href="#">SHR 354.100</a></p> <p><a href="#">SHR 174.100</a></p> <p><a href="#">SHR 173.200</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Schwyz	<b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 22. März 2000	Wegweisung, Aufenthaltsverbot, Kontaktverbot, Polizeigewahrsam (in Kraft seit 1.9.2007). Maximale Haftdauer beim Nichtbefolgen einer polizeilichen Massnahme beträgt 24 Std. Wenn Kinder involviert sind: In jedem Fall Weitermeldung an die zuständige Kinderschutzbehörde (auch wenn sie nicht verletzt wurden) durch die Polizei (§ 19b Abs. 6 PolG). Falls die Betroffenen einverstanden sind, Meldung der Personendaten durch die Polizei an die Beratungsstellen (§ 19b Abs. 3 PolG).	<a href="#">SRSZ 520.110</a>
	<b>Gesundheitsgesetz (GesG)</b> vom 16. Oktober 2002	Melderecht nach § 30 Abs. 2 GesG (in Kraft seit 1. Januar 2016): Medizinalpersonen sind ohne Rücksicht auf das Berufsgeheimnis berechtigt, der Polizei Wahrnehmungen zu melden, die auf ein Verbrechen oder Vergehen gegen Leib und Leben oder die sexuelle Integrität schliessen lassen oder auf eine erhöhte Gewaltbereitschaft von oder gegenüber Drittpersonen hindeuten.	<a href="#">SRSZ 571.110</a>
	<b>Einführungsgesetz zum schweizerischen Zivilgesetzbuch (EGzZGB)</b> vom 14. September 1978	Der Einzelrichter des Bezirksgerichts beurteilt Begehren zur Aufhebung, Abänderung oder Verlängerung von Massnahmen gegen häusliche Gewalt im summarischen Verfahren (§ 2 Abs. 1 Bst. a Ziff. 1 EGzZGB i.V.m. Art. 28b Abs. 4 ZGB und § 19b PolG).	<a href="#">SRSZ 210.100</a>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Solothurn	<b>Gesetz über die Kantonspolizei (KapoG)</b> vom 23. September 1990 Revidiert am 1.1.2014  <b>Gesetzgebung über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches</b>	§ 37ter Abs. 4 Die Kantonspolizei meldet die Wegweisung und das Rückkehrverbot der Bewährungshilfe sowie der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde am Wohnort und am Aufenthaltsort der weggewiesenen Person. Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde prüft die nötigen Massnahmen.  § 142 Dieser Paragraph hält die Meldepflicht von Personen mit öffentlichen Aufgaben fest (bspw. Gefährdungsmeldung von Lehrpersonen an KESB). Wer eine öffentliche Aufgabe wahrnimmt und im Zusammenhang mit dieser Tätigkeit von einer hilfsbedürftigen Person erfährt, ist verpflichtet, der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Meldung zu erstatten.	<a href="#">BGS 511.11</a>  <a href="#">BGS 211.1</a>
St. Gallen	<b>Polizeigesetz</b> vom 10. April 1980	Wegweisung, Rückkehrverbot, polizeilicher Gewahrsam (in Kraft seit 1.1.2003). Meldung an Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, falls Kindes- oder Erwachsenenschutzmassnahmen in Betracht kommen. Übermittlung der Opfer- und Tatpersonendaten an Beratungsstelle, sofern diese die Übermittlung nicht ablehnt (Art. 43 <sup>bis</sup> Abs1 lit. d und Abs. 2 Ziff. 2).	<a href="#">sGS 451.1</a>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Thurgau	<b>Polizeigesetz</b> vom 09.11.2011	Wegweisung, Rückkehrverbot, Kontaktverbot, polizeilicher Gewahrsam, Notfallplatzierung von Kindern, Weiterleitung von Name und Adresse an Beratungsstellen bei Einverständnis der Beteiligten (§ 56 ff., in Kraft seit 01.07.2012). Weiterleitung der Personendaten an Migrationsamt, falls bei Opfer oder Tatperson Migrationshintergrund besteht. Meldung der Anordnungen an zuständige Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB), wenn Schutzmassnahmen in Betracht kommen. Der bestehende Leitfaden betr. Zusammenarbeit KESB / Schule bei HG wird derzeit überarbeitet. Departement hat mit auf häusliche Gewalt spezialisierten Therapie- u. Beratungsstellen sowie dem Frauenhaus Winterthur eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen.	<a href="#">RB 515.1</a>  <a href="#">KESB Kanton Thurgau</a>  <a href="#">TG-Leitfaden KESB / Schule</a>
Ticino	<b>Legge sulla polizia</b> del 12 dicembre 1989 (in fase di revisione)	Allontanamento, divieto di rientro (in vigore dal 1.1.2008). La trasmissione di dati delle vittime o degli autori ai servizi di consulenza avviene dietro loro consenso.  Se la polizia constata la presenza di bambini, è tenuta a fare una segnalazione all' autorità tutoria competente, la quale decide i provvedimenti da adottare per la loro protezione.	<a href="#">RL TI 1.4.2.1</a>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Uri	<p><b>Polizeigesetz</b> vom 30. November 2008 Stand 1. Januar 2014</p> <p><b>Gesundheitsgesetz (GG)</b> vom 1. Juni 2008 Stand 1. Januar 2013</p> <p><b>Gesetz über die Einführung des Kindes- und Erwachsenenschutzrechts (EG/KESR)</b> vom 23. Oktober 2012 Stand 1. Januar 2013</p>	<p>Wegweisung, Annäherungs- und Kontaktverbot (Art. 39 in Kraft seit 1.1.2009) Meldung an zuständige Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, falls Massnahmen des Kindes- und Erwachsenenschutzes angezeigt sind (Art. 40). Bekanntgabe von Daten (Art. 45).</p> <p>Wer über eine Berufsausübungsbewilligung gemäss Gesundheitsgesetz verfügt hat ungeachtet der Schweigepflicht Anzeigepflicht oder ist meldeberechtigt (Art 36)</p> <p>Regelung Meldepflicht (Art. 25)</p>	<p><a href="#">Urner Rechtsbuch 3.8111</a></p> <p><a href="#">Urner Rechtsbuch 30.2111</a></p> <p><a href="#">Urner Rechtsbuch 9.2113</a></p>
Vaud / Waadt	<p><b>Code de droit privé judiciaire vaudois (CDPJ)</b> du 12 janvier 2010 (en vigueur depuis le 01.01.2011) Abroge la Loi d'introduction dans le Canton de Vaud du Code civil suisse du 30 novembre 1910 (LVCC).</p> <p><b>Loi sur la protection des mineurs (LProMin)</b> du 4 mai 2004 (en vigueur depuis le 01.01.2005)</p>	<p>Expulsion immédiate du logement en cas de violence, menace et harcèlement (articles 48 et suivants CDPJ). Compétence de la police judiciaire sous le contrôle de la Présidente ou du Président du Tribunal d'arrondissement. Procédure en vigueur depuis le 25 novembre 2008 et mise en œuvre renforcée depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015 par la politique « Qui frappe, part ! » (plus d'expulsions, meilleure informations aux victimes et auteur·e·s, prise en charge des victimes renforcée) Cas des mineur·e·s concerné·e·s par la violence domestique: Il n'existe pas de règlement spécifique régissant les contacts de la police avec des mineur·e·s. A l'égard de victimes, la police judiciaire applique les dispositions prévues par le CPP (notamment l'article 117, alinéa 2) et par la LAVI.</p> <p>L'art. 26a al. 1 de la LProMin prévoit que toute personne peut signaler la situation d'un enfant qui semble avoir besoin d'aide. L'al. 2 de cette disposition prévoit que dans certains cas, ce signalement est obligatoire. Ce dernier cas est régi par</p>	<p><a href="#">RSV 211.02</a></p> <p><a href="#">RSV 850.41</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
	<p><b>Loi d'application du droit fédéral de la protection de l'adulte et de l'enfant (LVP AE)</b> du 29 mai 2012 (en vigueur depuis le 01.01.2013)</p> <p><b>Loi sur les mesures d'aide et d'intégration pour personnes handicapées (LAIH)</b> du 10 février 2004 (en vigueur depuis le 01.01.2006)</p> <p><b>Loi d'application de la loi fédérale du 23 mars 2007 sur l'aide aux victimes d'infractions (LVLAVI)</b> du 24 février 2009 (en vigueur depuis le 01.05.2009)</p> <p><b>Loi sur les dossiers de police judiciaire (LDPJu)</b> du 1er décembre 1980</p>	<p>la loi vaudoise d'application du droit fédéral de la protection de l'adulte et de l'enfant (LVP AE).</p> <p>L'art. 32 LVP AE énumère les personnes astreintes au signalement d'une situation. Il s'agit des membres des autorités judiciaires, scolaires et ecclésiastiques, les professionnels de la santé et les membres du corps enseignant, les intervenants dans le domaine du sport, les préfets, les municipalités, les fonctionnaires de police et les travailleurs sociaux, les éducateurs, les psychologues scolaires, les psychomotriciens et les logopédistes</p> <p>Ce sont les art. 42 ss de la LAIH qui règlent les questions de subventionnement des lieux d'accueil et d'hébergement pour les victimes de violence domestique.</p> <p>Loi mettant en œuvre dans le canton de Vaud la LAVI, notamment l'organisation et le fonctionnement du centre de consultations ainsi que la procédure d'indemnisation et de réparation morale.</p> <p>Sur le principe, une communication des données des personnes concernées peut avoir lieu, à titre exceptionnel, sur la base de l'article 9, alinéa 1 de la Loi sur les dossiers de police judiciaire du 1er décembre 1980 (LDPJu). Cette communication se limite à certains cadres et autorités de l'Administration cantonale (expressément désignés par une décision du Conseil d'Etat) et porte sur le contenu du dossier de police judiciaire de la personne concernée. Hormis cette exception, aucune communication de données judiciaires ne peut avoir lieu. Pour le surplus, la police transmet les coordonnées de la victime au Centre LAVI, conformément à l'article 305 CPP.</p>	<p><a href="#">RSV 211.255</a></p> <p><a href="#">RSV 850.61</a></p> <p><a href="#">RSV 312.41</a></p> <p><a href="#">RSV 133.17</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Wallis / Valais	<p><b>Loi sur les violences domestiques (LVD)</b> du 18 décembre 2015 (entrée en vigueur prévue au 1er janvier 2017) /</p> <p><b>Gesetz über häusliche Gewalt (GhG)</b> vom 18. Dezember 2015 (in Kraft treten voraussichtlich am 1. Januar 2017)</p>	<p>Renforcer et coordonner les mesures visant à prévenir et à lutter contre les violences domestiques. / Verstärkung und Koordination der Massnahmen zur Verhinderung und Bekämpfung von häuslicher Gewalt. Das Kantonale Amt für Gleichstellung und Familie ist das Koordinationsorgan. Das Gesetz sieht eine beratende kantonale Kommission gegen häusliche Gewalt vor, sowie drei Regionalgruppen.</p> <p>Accompagnement des victimes de manière spécifique afin de les sortir du cycle de la violence (art.15 et 20LVD)/ Spezifische Betreuung der Opfer, um sie aus der Gewaltspirale zu befreien (Art. 15 und 20 GhG);</p> <p>Expulsion (art. 17 LVD) (en vigueur depuis 1.7.2007 dans la loi sur la Police cantonale) / Wegweisung (Art. 17 GhG) (in Kraft seit 1.7.2007 im Gesetz über die Kantonspolizei);</p> <p>Entretien socio-thérapeutique obligatoire pour la personne expulsée (art. 18 LVD) / Obligatorisches sozialtherapeutisches Gespräch (Art.18 GhG);</p> <p>Accompagnement des auteurs (art. 19 LVD) / Betreuung der Urheber (Art. 19 GhG);</p> <p>Evaluation des risques, gestions coordonnées des menaces et échange de données (art.9 LVD) / Risikoeinschätzung, koordiniertes Bedrohungsmanagement und Daten auszutauschen (Art. 9 GhG);</p>	<p><a href="#">LVD</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
	<p><b>Loi sur la Police cantonale</b> du 20 janvier 1953 / <b>Gesetz über die Kantonspolizei )</b> vom 20. Januar 1953</p> <p><b>Ordonnance de la loi sur la police cantonale</b> du 1<sup>er</sup> octobre 1986 / <b>Verordnung zum Gesetz über die Kantons- polizei)</b> vom 1. Oktober 1986/</p> <p><b>Loi en faveur de la jeunesse</b> du 11 mai 2000 / <b>Jugendgesetz</b> vom 11. Mai 2000</p> <p><b>Loi sur l'intégration et l'aide sociale</b> du 29 mars 1996 / <b>Gesetz über die Eingliederung und die Sozi- alhilfe</b> vom 29. März 1996</p> <p><b>Loi d'application du code civil suisse (LACCS)</b> du 24 mars 1998 / <b>Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch</b> vom 24. März 1998</p>	<p>Expulsion (art. 1a en vigueur depuis le 1.7.2007) /. Wegweisung (Art. 1a in Kraft seit 1.7.2007). Droit d'intervention dans une maison en cas d'urgence (art. 23 en vigueur depuis le 1.1.1955) / Recht zum Eindringen in eine Wohnung in Notfällen (Art. 23 in Kraft seit 1.1.1955)</p> <p>Décision d'expulsion (art. 25a), exécution de la décision d'expulsion (art. 25b), aide aux victimes d'infractions (art. 25c) (en vigueur depuis le 1.7.2007) / Ausweisungsentscheid (Art. 25a), Ausführung des Auswei- sungsentscheids (Art. 25b ), Opferhilfe (Art. 25c) (in Kraft seit 1.7.2007)</p> <p>Droit et devoir de signalement notamment auprès de l'autorité de protection de l'enfant et de l'adulte en cas de mise en dan- ger du développement de l'enfant (Art. 53 - 54 Loi en faveur de la jeunesse, en vigueur depuis le 1.6.2001). / Melderecht und Meldepflicht bei Kindes- und Erwachsenen- schutzbehörde (Art. 53 - 54 Jugendgesetz, in Kraft seit 1.6.2001).</p> <p>Subventions aux institutions sociales spécialisées (art. 24 bis ss, en vigueur depuis la 01.01.2012) et aide aux associations et institutions (art. 34 en vigueur depuis le 01.01.2012) / Beiträge an spezialisierte soziale Institutionen (Art. 24bis ff in Kraft seit 01.01.2012) und Leistungen an Vereine und Institu- tionen (Art. 34 in Kraft seit 01.01.2012).</p> <p>Mise en œuvre du droit fédéral de la protection de l'enfant et de l'adulte dans le droit cantonal (art. 13-16 et 117-118f)/ Umsetzung des Bundesgesetzes über den Schutz von Kin- dern und Erwachsenen im Kantonalen Gesetz (art. 13-16 und 117-1118f)</p>	<p><a href="#">RS 550.1 / SGS 550.1</a></p> <p><a href="#">RS 550.100 SGS 550.100</a></p> <p><a href="#">RS 850.4 / SGS 850.4</a></p> <p><a href="#">RS 850.1 / SGS 850.1</a></p> <p><a href="#">RS 211.1 / SGS 211.1</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
	<p><b>Ordonnance sur la protection de l'enfant et de l'adulte (OPEA)</b> du 22 août 2012 / <b>Verordnung über den Kindes- und Erwachsenenschutz (VKES)</b> vom 22. August 2012)</p>		<p><a href="#">RS 211.250 /</a> <a href="#">SGS 211.250</a></p>
Zürich	<p><b>Gewaltschutzgesetz (GSG)</b> vom 19. Juni 2006</p>	<p>Wegweisung, Betretungs- und Kontaktverbot sowie Polizeigewahrsam, Proaktive Beratung und Meldepflicht an KESB (in Kraft seit 01.04.2007).</p> <p>Polizeiliche Schutzmassnahmen für die Dauer von 14-Tagen mit der Möglichkeit der gerichtlichen Verlängerung um max. 3 Monate (§ 3 – 6 GSG). Polizeilicher Gewahrsam für die Dauer von 24 h mit der Möglichkeit um gerichtliche Verlängerung um max. 4 Tage (§ 13 f. GSG).</p> <p>Übermittlung der polizeilichen Verfügung an je eine Beratungsstelle für gefährdete und gefährdende Personen von Amtes wegen (§ 15 Abs. 2 GSG). Proaktive Beratung: Beratungsstelle nimmt mit den gefährdeten und den gefährdenden Personen umgehend Kontakt auf. Die Beratung ist freiwillig (§ 16 f. GSG).</p> <p>Leben Minderjährige im Haushalt der gefährdeten oder der gefährdenden Person, informiert die Polizei die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde über die angeordneten Schutzmassnahmen (§ 15 Abs. 1 GSG). Zeitnahe Kinderansprache durch spezialisierte gemäss OHG anerkannte Beratungsstellen bei Zustimmung mindestens eines Elternteils.</p>	<p><a href="#">LS 351</a></p>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Zug	<b>Polizeigesetz</b> vom 30. November 2006	Wegweisung, Rückkehrverbot, Kontaktverbot, polizeilicher Gewahrsam (in Kraft seit 1.1.2008).  Die Polizei informiert die gewaltbereite Person schriftlich über eine geeignete Beratungsstelle. Namen und Adresse der gewaltbereiten Person werden an eine Beratungsstelle übermittelt. Wünscht die gewaltbereite Person keine Beratung, vernichtet die Beratungsstelle die ihr von der Polizei übermittelten Angaben innert 30 Tagen.  In Fällen Häuslicher Gewalt, bei welchen Kinder der gewalttätigen Auseinandersetzung ausgesetzt waren und/oder bei sonstigen festgestellten Missständen (z.B. stark alkoholisierte Eltern, Verwahrlosung usw.), wird die kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde mittels Gefährdungsmeldung schriftlich über den Vorfall resp. die polizeiliche Intervention informiert	<a href="#">BGS 512.1</a>

Weiter wird auf die Toolbox Häusliche Gewalt verwiesen, welche Zugang zu diversen praxiserprobten Arbeits- und Informationsmaterialien mit Schwerpunkt Gewalt in Partnerschaften bietet (z.B. BE-Leitfaden zum Umgang mit Kindern bei Häuslicher Gewalt; BE-Leitfaden der Gesundheits- und Fürsorgedirektion zur Schweigepflicht von Gesundheitsfachpersonen; TG-Leitfaden zur Zusammenarbeit KESB und Schule; etc.). /

En outre, nous vous renvoyons à la Toolbox Violence domestique donnant accès à divers documents d'information et de travail qui ont fait leurs preuves dans la pratique et mettent l'accent sur la violence dans les relations de couple (p.ex. BE-Guide sur la conduite à adopter avec les enfants lors de violence domestique ; BE-Guide concernant le devoir de discrétion des professionnels de la santé ; TG-Guide concernant la collaboration APEA et l'école ; etc.). /

Si rinvia inoltre al Toolbox Violenza domestica che consente di accedere a un'ampia raccolta di materiali informativi e di lavoro di provata utilità sul tema della violenza nei rapporti di coppia (p. es. Guida del Cantone di Berna sul comportamento da adottare con i bambini nel caso di violenza domestica; Guida del Cantone di Berna sull'obbligo di discrezione dei professionisti della salute; Guida del Cantone di Turgovia sulla collaborazione tra l'Autorità di protezione dei minori e degli adulti APMA e la scuola, ecc.).

Diese Übersicht erhebt keinen Anspruch auf Richtigkeit und Vollständigkeit; sie wird laufend ergänzt und aktualisiert. /

Cet aperçu, qui ne prétend pas à l'exactitude et à l'exhaustivité, est régulièrement complété et actualisé. /

Questo sommario, pur non essendo esaustivo e completo, e regolarmente completato e aggiornato.

**Adresse für Hinweise und Rückfragen / Adresse pour l'envoi de remarques et questions / Indirizzo cui rivolgere domande e obiezioni:**

Luzia Siegrist, Fachbereich Häusliche Gewalt, EBG / Domaine Violence domestique, BFEG / Ambito Violenza domestica, UFU

Tel. 058 465 37 68, Mail [Luzia.Siegrist@ebg.admin.ch](mailto:Luzia.Siegrist@ebg.admin.ch)